

continer. Para los usuarios qui n'utilisent pas la méthode recommandée, nous recommandons de valider les méthodes utilisées à l'aide de techniques de laboratoire adaptées.

For users who do not use the recommended method, we recommend that they validate the methods they use by appropriate laboratory techniques.

Instruments shall be decontaminated immediately after each use. They shall be be thoroughly cleaned before sterilization and reintroduction into the sterile surgical field.

DECONTAMINATION AT THE POINT OF USE

Where possible, instruments shall be disassembled.

This operation is MANDATORY for dirty instruments to lower the microorganism population and make easier the further cleaning.

This operation shall be done with gloves 30 minutes after use to limit the possibility of soil drying.
• Soak instruments in a neutral pre-disinfection bath in order to avoid corrosion and a temperature lower than 30°C to prevent microorganism fixation.

• Articulated instruments (ex: clamp, scissors,...) shall be opened.
• Instruments with several parts shall be dismantled.
• During handling, a particular attention shall be paid on sharp instruments.
• Soaking time shall comply with manufacturer indications.
• Instruments must be rinsed out with running water (temperature lower than 30°C).
NOTE: the pre-disinfection bath must be replaced after each operation.

Note: In the case of high-risk patients being suspected of contact with Unconventional Transmissible Agents or prions (e.g. Creutzfeldt-Jacob disease), decontamination should be performed according to the recommendations of the World Health Organization. In this case, Distimp products can be decontaminated with sodium hydroxide.

CLEANING

Automated cleaning process has been validated according to ISO 17864-1 and AAMI TR30.

The automated cleaning cycle to be used is as follows:

- Pre-cleaning - temperature < 45°C - duration 2min minimum
- Cleaning - temperature = 55°C - duration 5min minimum
- Neutralizing - approximate duration 2min
- Rinsing with cold tap water - approximate duration 2min
- Thermal disinfection with deionized water - temperature = 90°C - duration 5min minimum
- Drying of the instruments with a sterile gauze pad. Clean compressed air may be used to dry the lumen.
- Perform a visual inspection on the instruments and verify that they are clean, dry, and in proper working order prior to sterilization.

The automated cleaner needs to be qualified according to the requirements defined in the ISO15883 standards.

Cleaning solution (detergent) has to be selected by the hospital to be compatible with the use in automated cleaner/ disinfecter according to the ISO 15883 standard and on surgical instruments made out of metallic and/or plastic parts. Using an alkaline reagent is recommended, such as Neodisher.

Doses, temperatures and durations may be adapted according to solution manufacture instructions. Because of the use of some cleaning solutions, white traces may appear after drying. For the black aluminium drain previously marketed, do not use an alkaline reagent.

A discoloration has no adverse effect on titanium alloy devices.

INSPECTION AND FUNCTIONAL TEST

No maximal number of cycles is recommended but, between each use, all instruments need to be:
visually inspected to trace of organic residues, corrosion (rust, pitting), damages such as scratches and notches, debris, discoloration, residue, fishing, wear, cracks and unreadable laser markings.

-test for proper functioning of all joints, moving pieces and mechanisms and test the functionality of assemblies and connections. When needed, proceed to maintenance before sterilization.

Additional test for the Guiding wires: the straightness needs to be visually and functionally inspected (the guiding wire shall pass through the cannula of the screw).

Cannulated taps should be checked as bone material could obstruct the canula after drilling. A guiding wire should be inserted into the drill canula to eliminate any bone material and avoid obstruction.

Where appropriate, instruments are designed to be reassembled the identical way they were disassembled.

Any damaged instruments, which may compromise the function of the instrument (for example with corrosion, excessive scratches, instrument's shape deformation, notches, residue, debris or unreadable laser markings) should be discarded and replaced by a new instrument.

For sterilization and storage, the instruments can be settled in metallic containers and arranged in kits following carefully the Distimp recommendations to assure sterilization efficacy. Then, containers can be sterilized with the instruments.

STERILIZATION

As distimp instruments are provided non-sterile and must be steam sterilized by hospitals and clinics according to one of the following validated methods.

Méthode	Cycle	Température	Exposition time	Drying time
Steam	Vacuum	134°C	18 min. minimum	-
Steam	Pre-vacuum	220°F (102°C)	4 min.	20 min.
Steam	Pre-vacuum	134°C	3 min.	20 min.

Note for France: Use first cycle parameters according to the French Cirular DGS/R3/2011/449 of 1 December 2011.

Note for the USA: The user is instructed to use FDA cleared wars for the sterilization process.

These methods are validated through ANSI/ AAMI ST79 to meet the requirements of a SAL of 10⁻⁶.

If after having followed this sterilization method there is still water in the sterilization containers or on/inside the device, the device must be dried and sterilization repeated.

8) MAINTENANCE

The instruments joints, hinges, moving pieces and mechanisms should be regularly lubricated with a lubricant meant for medical grade surgical instruments, to reduce friction and wear.
Complying with the lubricant supplier's instructions is highly recommended. The lubricant used must be compatible with steam sterilization.

Précautions
- Pour prévenir la corrosion, le gripage, la casse :
• évitez les griffures sur les instruments.
• évitez tout contact avec des substances corrosives (chlore, iode, fluor, etc.).
- N'utilisez pas d'instruments dont les éléments fonctionnels ont été endommagés.

9) STORAGE AND DISPOSAL
Store devices in a manner that provides protection from dust, light, insects, vermin and extremes of temperature and humidity.
-Avoid contact with chemical products or corrosive vapors.
-Do not store the instrument close to products that may have a corrosive action (chlorine).

Unpacked instruments can be stored in the dedicated

containers. Para los usuarios qui n'utilisent pas la méthode recommandée, nous recommandons de valider les méthodes utilisées à l'aide de techniques de laboratoire adaptées.

Les instruments doivent être décontaminés immédiatement après chaque utilisation. Ils doivent être soigneusement nettoyés avant leur stérilisation et réintroduction dans le champ stérile chirurgical.

DECONTAMINATION AU POINT D'UTILISATION

Dans la mesure du possible, les instruments doivent être démontés.

Cette opération est obligatoire pour les instruments souillés, afin de réduire la population de micro-organismes et de faciliter leur nettoyage ultérieur.
Cette opération doit être réalisée avec des gants 30 minutes après utilisation, afin de limiter le séchage des salissures.
•Faites tremper les instruments dans un bain de pré-désinfection neutre afin d'éviter toute corrosion et à une température inférieure à 30°C afin d'éviter la fixation de micro-organismes.
•Les instruments articulés (par ex. : clamp, ciseaux,...) doivent être ouverts.
•Les instruments qui comprennent plusieurs pièces doivent être démontés.
•Durant la manipulation, une attention particulière doit être accordée aux instruments tranchants.
•Le temps de tempsage doit être conforme aux indications du fabricant.
•Les instruments doivent être rincés à l'eau courante (température inférieure à 30°C).
REMARQUE: le bain de pré-désinfection doit être remplacé après chaque opération.

Remarque : Pour les patients à haut risque que l'on soupçonne d'avoir pu être en contact avec des agents transmissibles non conventionnels ou des prions (par ex. maladie de Creutzfeldt-Jacob), une décontamination doit être réalisée conformément aux recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé. Dans ce cas, les instruments Distimp peuvent être décontaminés à l'hydroxyde de sodium.

Remarque : Pour les patients à haut risque que l'on soupçonne d'avoir pu être en contact avec des agents transmissibles non conventionnels ou des prions (par ex. maladie de Creutzfeldt-Jacob), une décontamination doit être réalisée conformément aux recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé. Dans ce cas, les instruments Distimp peuvent être décontaminés à l'hydroxyde de sodium.

Remarque : Pour les patients à haut risque que l'on soupçonne d'avoir pu être en contact avec des agents transmissibles non conventionnels ou des prions (par ex. maladie de Creutzfeldt-Jacob), une décontamination doit être réalisée conformément aux recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé. Dans ce cas, les instruments Distimp peuvent être décontaminés à l'hydroxyde de sodium.

NETTOYAGE

La procédure de nettoyage automatisé a été validée conformément aux normes ISO 17864-1 et AAMI TR30.

- Pré-nettoyage - température < 45°C - 2 min minimum
- Nettoyage - température = 55°C - 5 min minimum
- Neutralisation - Environ 2 min
- Rincage à l'eau froide du robinet - Environ 2 min
- Désinfection thermique à l'eau désionisée - température = 90 °C - 5 min minimum
- Séchage des instruments à l'aide d'un tampon de gaze stérile. On peut utiliser de l'air comprimé propre pour sécher les lumières.
- Réalisez un contrôle visuel des instruments et vérifiez qu'ils sont propres, secs et en bon état de fonctionnement avant leur stérilisation.

Le nettoyeur automatisé doit présenter les qualifications correspondant aux exigences définies dans la norme ISO 15883.

L'hôpital doit choisir une solution de nettoyage (détergent) compatible avec une utilisation dans un nettoyeur/désinfecteur automatique, conformément à la norme ISO 15883, ainsi que des instruments chirurgicaux constitués de pièces métalliques et/ou en plastique. L'utilisation d'un réactif alcalin est recommandée, comme le Neodisher.

Les doses, températures et durées doivent être adaptées conformément aux instructions du fabricant de la solution. En raison de l'utilisation de certaines solutions de nettoyage, des traces blanches peuvent apparaître après séchage. Pour le dilateur en aluminium noir commercialisé précédemment, n'utilisez pas de réactif alcalin.

La décoloration n'a aucun effet indésirable sur les dispositifs en alliage de titane.

INSPECTION ET TEST FONCTIONNEL

Il n'existe aucun nombre maximum de cycles recommandé, mais entre chaque utilisation, tous les instruments doivent être:
-inspectés visuellement afin de détecter d'éventuelles traces de résidus organiques (rouille, piqueté), dégâts comme des rayures et des entailles, des débris, une décoloration, des résidus, un écailage, des traces d'usure, des craquelures ou des marquages laser illisibles.

-testés afin de garantir le fonctionnement adéquat de toutes les articulations, pièces mobiles et mécanismes, ainsi que le bon fonctionnement de tous les assemblages et raccords.
-Le cas échéant, réalisez la maintenance avant stérilisation. Les instruments comprennent les allergies ou intolérances connues aux matériaux employés.

Test supplémentaire pour les fil-guide : leur rectitude doit être inspectée de manière visuelle et fonctionnelle (le fil-guide doit passer à travers la canule de la vis).

Les taruds canulés doivent être vérifiés car un tissu osseux pourrait obstruer la canule après le perçage. Un fil-guide doit être inséré dans la canule de perçage pour éliminer les éventuels tissus osseux et éviter une obstruction.

Le cas échéant, les instruments sont conçus pour être remontés exactement comme ils ont été démontés.

Tout instrument endommagé et susceptible de compromettre le bon fonctionnement de l'instrument (par exemple, corrosion, rayures excessives, déformation, encoches, résidus ou marquages laser illisibles) doit être mis au rebut et remplacé par un neuf.

Pour la stérilisation et le stockage, les instruments peuvent être rangés dans des récipients métalliques et disposés en kits, en suivant scrupuleusement les recommandations de Distimp afin de garantir l'efficacité de la stérilisation. Les réceptifs peuvent ensuite être stérilisés avec les instruments.

STÉRILISATION

Tous les instruments Distimp sont fournis non stériles et doivent être stérilisés à la vapeur par les hôpitaux et les cliniques, conformément à l'une des méthodes homologuées suivantes.

Méthode	Cycle	Température	Temps d'exposition	Temps de séchage
Vapeur	Vide	134°C	18 min. minimum	-
Vapeur	Pré-vide	220°F (102°C)	4 min.	20 min.
Vapeur	Pré-vide	134°C	3 min.	20 min.

Note pour le France : Utiliser les paramètres de premier cycle, conformément à la circulaire française DGS/R3/2011/449 du 1^{er} décembre 2011.

Note pour les États-Unis : L'utilisateur est tenu d'utiliser des étiquettes autorisées par la FDA pour le processus de stérilisation.

Ces méthodes sont homologuées conformément à la norme ANSI/ AAMI ST79 afin d'obtenir un degré de contamination de 10⁻⁶.

Si après avoir suivi cette méthode de stérilisation, il reste de l'eau dans les récipients de stérilisation ou sur/à l'intérieur du dispositif, le dispositif doit être séché et la stérilisation répétée.

8) MAINTENANCE
Les articulations, charnières, pièces mobiles et mécanismes de l'instrument doivent être lubrifiés régulièrement à l'aide

d'un lubrifiant conçu pour les instruments chirurgicaux de qualité médicale, afin de minimiser la friction et l'usure.
Il est fortement recommandé de respecter les instructions du fournisseur de lubrifiant. Le lubrifiant utilisé doit être compatible avec la stérilisation à la vapeur.

9) STOCKAGE ET MISE AU REBUT
Entreposez les dispositifs à l'abri de la poussière, de la lumière, des insectes, de la vermine et des conditions de température et d'humidité extrêmes.
-Evitez tout contact avec des produits chimiques ou des vapeurs corrosives.
-Ne stockez pas l'instrument à proximité de produits pouvant avoir un effet corrosif (chlorine).

Les instrumts non emballés peuvent être stockés dans le récipient dédié.
Il est impératif de distinguer les instruments STÉRILES et NON STÉRILES.

La mise au rebut des produits doit être réalisée conformément aux procédures actuelles du centre de soins afin d'éviter tout risque de contamination croisée.

10) RÉCLAMATIONS/ INCIDENTS ET INFORMATIONS
Tout incident sérieux lié à l'utilisation du dispositif doit être signalé au fabricant sous forme de réclamation, et pour l'Europe, à l'autorité de régulation nationale compétente des patients/chirurgiens.

Tous les autres motifs d'insatisfaction liés à la qualité du produit doivent être signalés à Distimp ou à son représentant.
Pour toutes les plaintes, veuillez fournir le nom et la référence ainsi que le numéro de lot du ou des composants, votre nom et votre adresse, ainsi qu'une description détaillée de l'événement, afin d'acter Distimp à déterminer la cause de la réclamation. Veuillez envoyer le dispositif à Distimp afin de permettre la réalisation d'une enquête.

Toutes les informations à jour concernant les produits Distimp (mode d'emploi, manuel de technique chirurgicale, liste de contrôle) sont accessibles sur le site internet https://www.distimp.com.
Pour d'autres informations, plaintes, ou pour obtenir des manuels de technique chirurgicale, veuillez contacter ou vous représenter Distimp ou écrire à l'adresse suivante.

Instruments reutilizables

Gama de produtos: todos los instrumentos quirúrgicos y no quirúrgicos reutilizables de Distimp
Gama de produtos: todos los instrumentos quirúrgicos y no quirúrgicos reutilizables de Distimp
Esta operación se realizará con unos cuantos 30 minutos después del uso para limitar la posibilidad de que la suciedad se seque.
•Ponga los instrumentos a remojo en un baño de pre-desinfección neutra para evitar la corrosión y a una temperatura inferior a 30 °C para evitar la fijación de microorganismos.
•Los instrumentos articulados (por ejemplo: pinzas, tijeras,...) deben estar abiertos.
•Los instrumentos con varias partes deben desmontarse.
•Durante la manipulación, se prestará especial atención a los instrumentos cortantes.
•El tiempo de remojo debe cumplir con las indicaciones del fabricante.
•Los instrumentos deben enjuagarse con agua corriente (temperatura inferior a 30 °C).
NOTA: el baño de pre-desinfección debe reemplazarse después de cada operación.

Note: en el caso de pacientes de alto riesgo en que se sospeche la existencia de contacto con agentes transmisibles no convencionales o priones (p. ej., enfermedad de Creutzfeldt-Jacob), se debe realizar la descontaminación según las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud. En este caso, los instrumentos Distimp pueden descontaminarse con hidróxido sódico.

Nota: en el caso de pacientes de alto riesgo en que se sospeche la existencia de contacto con agentes transmisibles no convencionales o priones (p. ej., enfermedad de Creutzfeldt-Jacob), se debe realizar la descontaminación según las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud. En este caso, los instrumentos Distimp pueden descontaminarse con hidróxido sódico.

Nota: en el caso de pacientes de alto riesgo en que se sospeche la existencia de contacto con agentes transmisibles no convencionales o priones (p. ej., enfermedad de Creutzfeldt-Jacob), se debe realizar la descontaminación según las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud. En este caso, los instrumentos Distimp pueden descontaminarse con hidróxido sódico.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

de 10 -6. Si después de haber seguido este método de esterilización todavía hay agua en los contenedores de esterilización o en/dentro del dispositivo, el dispositivo debe secarse y repetirse la esterilización.

PRECAUCIÓN

- Para prevenir la corrosión, atascos y roturas:
•evite los análisis en los instrumentos.
•evite el contacto con productos corrosivos (cloro, yodo, fluor, etc.).
-No use instrumentos o las piezas funcionales están dañadas.

7) INSTRUCCIONES DE PROCESAMIENTO

Los instrumentos pueden pasar por este ciclo varias veces (lea atentamente la sección de inspección).

Para los usuarios que no utilicen el método recomendado, recomendamos que validen los métodos que utilizan mediante técnicas de laboratorio apropiadas.

Los instrumentos se descontaminan inmediatamente después de cada uso. Se limpiarán a fondo antes de la esterilización y la reintroducción en el campo quirúrgico estéril.

DESCONTAMINACIÓN EN EL PUNTO DE USO

Siempre que sea posible, los instrumentos se desmontarán.

Esta operación es OBLIGATORIA para los instrumentos usados para reducir la población de microorganismos y facilitar la limpieza adecuada.

Esta operación se realizará con unos cuantos 30 minutos después del uso para limitar la posibilidad de que la suciedad se seque.

•Ponga los instrumentos a remojo en un baño de pre-desinfección neutra para evitar la corrosión y a una temperatura inferior a 30 °C para evitar la fijación de microorganismos.
•Los instrumentos articulados (por ejemplo: pinzas, tijeras,...) deben estar abiertos.
•Los instrumentos con varias partes deben desmontarse.
•Durante la manipulación, se prestará especial atención a los instrumentos cortantes.
•El tiempo de remojo debe cumplir con las indicaciones del fabricante.
•Los instrumentos deben enjuagarse con agua corriente (temperatura inferior a 30 °C).
NOTA: el baño de pre-desinfección debe reemplazarse después de cada operación.

Nota: en el caso de pacientes de alto riesgo en que se sospeche la existencia de contacto con agentes transmisibles no convencionales o priones (p. ej., enfermedad de Creutzfeldt-Jacob), se debe realizar la descontaminación según las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud. En este caso, los instrumentos Distimp pueden descontaminarse con hidróxido sódico.

Nota: en el caso de pacientes de alto riesgo en que se sospeche la existencia de contacto con agentes transmisibles no convencionales o priones (p. ej., enfermedad de Creutzfeldt-Jacob), se debe realizar la descontaminación según las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud. En este caso, los instrumentos Distimp pueden descontaminarse con hidróxido sódico.

Nota: en el caso de pacientes de alto riesgo en que se sospeche la existencia de contacto con agentes transmisibles no convencionales o priones (p. ej., enfermedad de Creutzfeldt-Jacob), se debe realizar la descontaminación según las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud. En este caso, los instrumentos Distimp pueden descontaminarse con hidróxido sódico.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estas instrucciones de uso se recomiendan para el cuidado, limpieza, mantenimiento y esterilización de instrumentos de mano reutilizables para cirugía ortopédica Distimp.

Estos métodos están validados mediante la norma ANSI/ AAMI ST79 para cumplir con los requisitos de un SAL

de 10 -6. Si después de haber seguido este método de esterilización todavía hay agua en los contenedores de esterilización o en/dentro del dispositivo, el dispositivo debe secarse y repetirse la esterilización.

8) MAINTENIMIENTO

Las juntas, bisagras, piezas móviles y mecanismos de los instrumentos deben lubricarse regularmente con un lubricante destinado a instrumentos quirúrgicos médicos, para reducir la fricción y el desgaste.
Se recomienda encarecidamente seguir las instrucciones del proveedor del lubricante. El lubricante utilizado debe ser compatible con la esterilización por vapor.

Almacene los dispositivos de una manera que se mantengan protegidos contra el polvo, la luz, los insectos, las plagas y las condiciones extremas de temperatura y humedad.

-Evite el contacto con productos químicos o vapores corrosivos.
-!guarde el instrumento cerca de productos que puedan tener una acción corrosiva (cloro).

Los instrumentos desarmados se pueden almacenar en un contenedor específico.

Es IMPRESCINDIBLE distinguir los instrumentos ESTERILIZADOS Y NO ESTERILIZADOS.

La eliminación de los productos se hará de acuerdo con los procedimientos actuales del centro de salud para prevenir cualquier riesgo de contaminación cruzada.

Los instrumentos desarmados se pueden almacenar en un contenedor específico.

Es IMPRESCINDIBLE distinguir los instrumentos ESTERILIZADOS Y NO ESTERILIZADOS.

La eliminación de los productos se hará de acuerdo con los procedimientos actuales del centro de salud para prevenir cualquier riesgo de contaminación cruzada.

Los instrumentos desarmados se pueden almacenar en un contenedor específico.

Es IMPRESCINDIBLE distinguir los instrumentos ESTERILIZADOS Y NO ESTERILIZADOS.

La eliminación de los productos se hará de acuerdo con los procedimientos actuales del centro de salud para prevenir cualquier riesgo de contaminación cruzada.</